



Futuro Infantil Hispano Newsletter / Boletín Informativo

Kitchen Wise this Holiday Season

Kitchen Fires are a leading cause of fires in the home.

1. Be Alert– Do not cook if you have been impaired by alcohol or are drowsy
2. Be present at the stove when in use– Turn off burners if you have to leave the kitchen, even if it is only for a minute
3. In case of oven fire, turn off the oven heat and leave the door closed– Opening the oven door will spread the fire
4. Keep combustible objects away from the stove–Pot holders, dish towels, and curtains catch fire easily
5. Wear tight fitting sleeves-Long loose sleeves are more likely to catch fire
6. If a pan catches fire slide a lid over it to smother the flames
7. **Know how to use your fire extinguisher**



Sabiduría en la Cocina este Temporada de Fiestas

Los incendios en la cocina son las causas principales de los incendios en el hogar

1. Este Alerta– No cocine si esta bajo el efecto de alcohol o esta adormecido
2. Este presente cuando la estufa esta en uso- Apague los quemadores si tiene que salir de la cocina, aunque sea por solo un minute
3. En caso de incendio en el horno, apague el fuego del horno y deje la puerta cerrada– Abriendo la puerta del horno el incendio puede extenderse
4. Mantega objetos combustibles retirados de la estufa– Los panos para secar platos, guante de horno y cortinas se queman facilmente
5. Pongase mangas apretadas– Mangas largas y sueltas pueden quemarse mas facil
6. Si una cacerola se enciende, pasa suavemente la tapadera sobre la cacerola para sofocar las llamas.
7. **Sepa como usar su estinguidor de incendio**

FOSTER PARENT TRAINING Is important for annual recertification.

Hours are 8:30 a.m.-2:30 p.m.
November 9 & December 14

Foster Parent training is also available at your local School District and City Community Colleges.

ENTRENAMIENTO PARA PADRES DE CRIANZA

Es importante para la recertificación anual. Días de entrenamiento:

Las horas son de 8:30 a.m. - 2:30 .m.

November 9 & December 14

También hay clases para padres de crianza por medio del Distrito Escolar y los Colegios Comunitarios

CPR & First Aid

All foster homes that are not in compliance with recertification requirements, specifically CPR/First Aid and yearly training hours will be placed on hold for placements until compliance is reached. Classes are November 16 & December 14 in the West Covina office. To register please call 626 339-1824. **Classes taken in the internet are not accepted.**

Todo hogar de crianza que no cumpla con los requisitos de recertificación, específicamente CPR/Primeros Auxilios y horas anuales de entrenamiento, será puesto en espera temporal y la Agencia no pondrá niños de crianza hasta que todo esté al corriente. Las clases serán Noviembre 16 & Diciembre 14 en West Covina. Para registrarse por favor llame al 626 339-1824. **Clases tomadas en el internet no se aceptan.**



November & December 2013

Newsletter Features:

- ☺ Information
- ☺ CPR & First Aid Training
- ☺ Foster Parent Training
- ☺ Dates to Remember
- ☺ Birthdays
- ☺ Anniversaries

West Covina Office
2227 E. Garvey Ave. No
West Covina, CA 91791
(626)339-1824

Ontario Office
1131 West Sixth Street,
Suite #110
Ontario, CA 91762
(909)460-1138

Both offices will be closed on November 11 to observe Veterans Day and on November 28 & 29 for the Thanksgiving Holiday.



Anniversary November

Consuelo & Ricardo Hicho	2 yr.
Rosa Huesca & Jose Pastor	2 yr.
Maria Alarcon	7 yrs.
Tania Alcerro	1 yr.
Ofelia Aparicio	7 yrs.
Sandra & Ignacio Casillas	1 yr.
Marina & Gustavo Garcia	2 yrs.
Laura Hernandez	1 yr.



December

Laudelina & Osvaldo Amigo	17 yr.
Frana & Alex Calderon	1 yr.
Jose & Veronica Chavez	3 yrs.
Maria & Joseano Flores	13 yrs.
Margarita & Vicent Saucedo	2 yrs.
Ruth Sotelo	2 yrs.
Francisco Tamaca	5 yrs.

Reminder - F.I.H. has a finders referral fee of **\$125.00** for foster parents who refer someone to become a foster parent. Applicant must become certified and have children placed before referring foster parent can receive this **\$125.00** referral fee.

Recordatorio - F.I.H. ofrece un honorario por referir nuevos padres de crianza de **\$125.00**. Los solicitantes deben ser certificados y haberseles colocado niños para que el padre de crianza que los refirió reciba el reconocimiento de **\$125.00**.

Futuro Infantil Hispano would like to wish all of our Foster Families a Safe and Healthy Christmas Season

*Merry
Christmas*

November Birthdays

Aracelly Meza	1
Delfina Ramirez	1
Ignacio Valenzuela	8
Dario Laos	9
Ema Loza	9
Eugenio Echeveste	10
Dimas Galindo	11
Maria Cuevas	12
Mirna Lacayo	14
Jesus Zamora	14
Jose Chavez	15
Alexander Zamora	17
Consuelo Hicho	19
Antonia Soto	20
Maria Del Suarez	20
Leticia Torres	23
Marisa Gutierrez	28
Ramona Diaz	29

December Birthdays

Maricela Sanabria	4
Marcelino Marroquin	6
Juan Barrios	7
Maris Rodriguez	8
Blanche Saavedra Maga	8
Alma Salas	10
Sergio Soto	17
Eva Morales	18
Efigenio Diaz	27
Ana Fajardo	28
Maria Mejia	28
Hector Lazcon	29
Maria Santamaria	29
Juan Interiano	30

Where can I get my fire extinguisher serviced?

The fire extinguishers need to be serviced once a year. All extinguishers need to have a tag dated with the last time it was serviced. To find a fire extinguisher service center near you, look in the yellow pages. QA will be looking for the expiration tag on all extinguishers. If extinguishers are new agency representative will be asking for the receipt.



En donde puedo obtener servicio para mi extinguidor de fuego?

Los extinguidores de fuego deben ser revisados una vez al año y deben tener un sello vigente con la fecha en que se les dio el servicio. Para localizar un lugar especializado en este servicio, busque en las páginas amarillas de su directorio telefónico. Representante de la agencia revisará la fecha de vencimiento en sus extinguidores de fuego y si es nuevo le pedirá un recibo.